

A puerta cerrada

DE JEAN PAUL SARTRE

VERSIÓN DE ALFONSO SASTRE

DIRECCION: AINHOA AMESTOY



ISABEL ORDAZ
PERE PONCE
OLIVIA MOLINA
JESÚS ASENSI

UNA PRODUCCIÓN DE



PARA



A PUERTA CERRADA

DE JEAN - PAUL SARTRE

Inès Serrano

Isabel Ordaz

Joseph Garcín

Pere Ponce

Estelle Rigault

Olivia Molina

Mayordomo

Jesús Asensi

Un **mayordomo** introduce a un hombre llamado **Garcin** en un cuarto, que el público pronto identifica como **el infierno**. El camarero sale y vuelve con una mujer, **Inés**, y posteriormente con otra, **Estelle**. El camarero sale por última vez y la puerta es cerrada con llave.

Todos esperan ser torturados, pero no aparece verdugo alguno. En lugar de ello, descubren que están ahí para torturarse entre sí. Van repasando su vida y confesando progresivamente **los actos que les han llevado al infierno**: **Garcin** es un desertor que murió fusilado. Además de un cobarde, fue infiel y maltrató a su esposa. **Inés** es una empleada postal cuyo afán manipulador acabó causando tres muertes, incluida la suya propia. **Estelle** es una mujer de la alta sociedad que se casó por interés, luego fue infiel a su marido, y tras quedar embarazada en esa aventura extramatrimonial, acabó matando a su hija y provocando el suicidio de su amante, padre de la niña.

Así pues, son **la cobardía, la crueldad y el egoísmo** lo que conduce a estos tres personajes a la perdición. Garcin acaba detestando la presencia de las dos mujeres y decide abandonar el lugar. Pero aunque la puerta de la habitación se abre, no logra salir. Al contrario, decide quedarse, pues sabe que más allá de la habitación no hay nadie. Las únicas personas que pueden seguir pensando en él son Estelle e Inés, dándose cuenta de que **ninguno de los tres puede vivir sin los otros**.

EL INFIERNO

SON LOS DEMÁS

A PUERTA CERRADA

DE JEAN - PAUL SARTRE

Una producción de la **Comunidad de Madrid**
para los **Teatros del Canal**

Dirección

Ainhoa Amestoy

Versión

Alfonso Sastre

Escenografía

Tomás Muñoz

Figurinista

Rosa García Andújar

Iluminación

Ion Aníbal López (AAI)

Espacio sonoro

David Velasco

Dirección técnica

José Miguel Hueso

Ayudantía de dirección

Alejandro Cavadas

Ayudantía de escenografía

Vera Morcillo

Realización de vestuario

Petra Porter

Realización de escenografía

Scnik

Asistencia y guía didáctica

Víctor M. Arlegui

Distribución

Ginés A. Sánchez - Meditea teatro

Producción ejecutiva

Estival Producciones

Nota de la directora · *Ainhoa Amestoy*

En **un espacio cada vez más asfixiante, extraño, duro, inquietante, oscuro y anguloso**, van a permanecer encerrados por azar o de manera premeditada dos mujeres y un hombre, que no se conocían previamente. El antitético trío se presenta custodiado por **un guardián, funcionario del mundo de los muertos** (más concretamente, del infierno), ya que eso es lo que se descubre que son los protagonistas de esta pieza breve: cadáveres condenados que **se despojan de su condición humana**, se despiden de las imágenes del áspero mundo del que vienen y **transitan hacia una realidad distinta, inamovible y eterna**. Además, les caracteriza y aúna su intrínseca y radical maldad.

¿Es difícil confesar nuestras culpas y presentarnos desnudos ante el otro? **¿Necesitamos a los demás para reconocernos verdaderamente y para existir?** ¿Dónde está la parte más amable y la extremadamente cruel del individuo? ¿Nos da miedo la libertad? ¿Qué huella dejamos cuando fallecemos? **¿Cuál es el mayor infierno y la mayor tortura?** ¿Podemos amar a nuestros verdugos? ¿Nos juzgan en definitiva los demás o nosotros mismos? ¿Somos capaces de encerrarnos en nosotros y olvidar la otredad? **¿Cómo es la otra vida?**

A estas y otras preguntas nos enfrentamos a través del texto del filósofo existencialista **Jean-Paul Sartre**. El autor francés, traducido por **Alfonso Sastre** (uno de los grandes hombres de teatro de la segunda mitad del siglo XX español), tiende puentes con la **literatura española de escritores del siglo XX** como **Unamuno** o **Buero Vallejo**, en los que vemos también preocupaciones semejantes. Estos grandes miedos y dudas del ser humano nos apelan también hoy y nos conmueven; en una realidad, la actual, en la que **divagamos dubitativos entre la comunicación y la incomunicación**, entre la soledad y la necesidad de la aprobación de los demás, o entre el egoísmo y la idea de tender la mano al otro. Hoy habitamos un mundo en el que **nos deshacemos en aplausos ante la soberbia**.

Estos **personajes maltratadores, lujuriosos, posesivos, destructores y sádicos**, así como su misterioso vigilante, son interpretados por un **inigualable elenco que establece una agónica y dura lucha en escena**, donde también hay espacio para la ácida sonrisa. Asimismo, **el equipo artístico y técnico** que configura este particular universo (escenografía, iluminación, vestuario y sonido), y **el equipo de producción y distribución**, lo componen una serie de nombres que ya han demostrado su buen hacer en el montaje *Los cuernos de don Friolera*, **un éxito en la pasada temporada**. La **última puesta en escena** relevante de este texto en **España** se llevó a cabo **en el año 1993**. Indudablemente ha llegado el momento de que volvamos a plantearnos si "*el infierno son los otros*" y si el verdadero sufrimiento humano proviene del juicio ajeno, pudiendo **construir relaciones que no nos conduzcan a la infelicidad**.





Isabel Ordaz • Inès

Isabel Ordaz es una de las actrices más respetadas y versátiles del panorama artístico español, con una **trayectoria sólida y multifacética** que abarca cine, teatro y televisión. Desde muy joven, Ordaz sintió una fuerte atracción por el mundo de la interpretación, lo que la llevó a formarse en **diversas escuelas de teatro** en Madrid y también en París, donde estudió con el reconocido maestro **Philippe Gaulier**, complementando una formación que combina técnica, intuición y un profundo compromiso con el oficio actoral.

Su carrera profesional se inició **a principios de los años 80**, participando en cortometrajes y pequeñas producciones que le permitieron explorar distintos registros dramáticos. Con el tiempo, su presencia en proyectos de mayor envergadura fue consolidándose, destacando sobre todo en la televisión y en la gran pantalla. Ha participado en títulos que **han marcado diferentes épocas de la cinematografía y la ficción televisiva españolas**, siendo su nombre sinónimo de calidad interpretativa y versatilidad.

Entre sus trabajos escénicos más relevantes figuran *La dama boba* de **Lope de Vega** (2002) con dirección de **Helena Pimenta**, *Luces de bohemia* de **Valle-Inclán** (2012) dirigida por **Lluís Homar** y *El caso de la mujer asesinadita* (2008) de **Mihura** con dirección de **Amelia Ochandiano**. En 2011 estrena *Días felices*, de **Beckett**, seguido de *Asamblea de mujeres* (2012) dirigido por **Laila Ripoll**. En 2022 estrena el espectáculo *La profesora*, de **Carla Nyman**, con la que está casi dos años de gira. *Troyanas* (2025), para el **Festival de Mérida**, es su último trabajo y en él asume tanto la interpretación como la adaptación del texto de **Eurípides** que firma junto a la directora **Carlota Ferrer**.

Paralelamente a su trabajo teatral, desarrolla una intensa actividad en cine y televisión. Debuta en cine con *El año de las luces* (1986) y alcanza un reconocimiento decisivo con *Chevrolet* (1997). En 2002 protagoniza en cine *Teresa, Teresa*, dirigida por **Rafael Gordon**, interpretando a **Teresa de Jesús**. En **televisión**, se convierte en un rostro muy popular gracias a series como *Aquí no hay quien viva* (2003–2006) y *La que se avecina* (2007–2016), sin abandonar nunca su vinculación con los escenarios.

A lo largo de su extensa carrera ha recibido numerosos reconocimientos tanto nacionales como internacionales. Entre sus galardones más destacados figura el **Premio Goya a la Mejor Actriz Revelación** por su papel en *Chevrolet*, así como premios en festivales como **Moscú**, **Miami** y **Toulouse** por diversas interpretaciones cinematográficas. También ha sido reconocida en múltiples ocasiones por la **Unión de Actores** y ha sido finalista en los **Premios Iris de la Academia de Televisión**, subrayando así la consistencia de su trabajo tanto en cine como en televisión.

Pere Ponce · *Garcin*

Pere Ponce es un actor español con una **trayectoria sólida y versátil en cine, teatro y televisión**, reconocido por su capacidad para encarnar una amplia gama de personajes y por su constancia en una carrera que supera las cuatro décadas. Nacido en la provincia de Tarragona, Pere Ponce inició sus pasos artísticos tras una breve etapa en los estudios de Psicología: pronto descubrió que su verdadera vocación era la interpretación, por lo que abandonó la universidad y se formó en **Arte Dramático en el Institut del Teatre de Barcelona**, una decisión que marcaría el rumbo de su carrera.

Desde sus inicios en teatro en los años 80 con obras como *Tres boleros* —dirigida por **Ventura Pons**— y *El despertar de la primavera* bajo la dirección de **Josep Maria Flotats**, Ponce fue construyendo una sólida base escénica que alternaría con sus primeros trabajos en cine y televisión. En **cine**, su filmografía es extensa y diversa. Ha participado en títulos que van desde *Amo tu cama rica* (1991) —que le otorgó reconocimiento en la pantalla grande— y *Alegre ma non troppo* (1994), hasta películas como *Días de fútbol*, *Blancanieves*, *El sustituto* y *El favor*, dirigidas por cineastas como **David Serrano**, **Pablo Berger**, **Óscar Aibar** y **Juan Macías** respectivamente.

Su presencia en la **televisión** española también ha sido constante y significativa. Figuras televisivas como *Cuéntame cómo pasó* —donde interpretó al carismático **Eugenio**—, *Merlí* (como el profesor **Eugeni Bosch**), *El Ministerio del Tiempo* o *45 revoluciones* han consolidado su visibilidad ante el gran público y han demostrado **su adaptabilidad a distintos géneros y formatos**. En **teatro**, Ponce ha sido parte de montajes emblemáticos como *El hombre elefante*, *Un dios salvaje* y *Visitando a Mister Green*, obras en las que ha mostrado su rango interpretativo y su profunda conexión con personajes complejos y humanos. Su último trabajo en escena ha sido *Todos pájaros*, del célebre dramaturgo **Wajdi Mouawad**, dirigida por **Mario Gas**, que ha sido un éxito de crítica y público.

Su trayectoria ha sido reconocida con múltiples premios y nominaciones: desde el **Premio Max al Mejor Actor de Reparto** en 1998 por *El hombre elefante* y el **Premio Ondas de Cine** en 1992 por *Amo tu cama rica*, hasta candidaturas a los **Fotogramas de Plata** y el Premio a Mejor Actor de la **Generalitat de Cataluña** en 1984, subrayando así su contribución al panorama cultural español. Pere Ponce es, en definitiva, un actor que ha sabido construir una carrera rica en matices, combinando con maestría proyectos alternativos con grandes producciones y manteniendo siempre un compromiso con la calidad interpretativa.





Olivia Molina · *Estelle*

Hija de **Ángela Molina** y del fotógrafo **Hervé Tirmarche**, y nieta de **Antonio Molina**, creció en un entorno artístico que encaminó su vocación hacia la interpretación. Debutó en cine con *Jara* (1999) y poco después se dio a conocer en televisión en *Al salir de clase*, etapa tras la cual amplió formación actoral en la escuela de **Juan Carlos Corazza**. Desde entonces ha desarrollado una carrera continuada entre cine, series y teatro, alternando trabajos de **registro popular con proyectos de mayor exigencia dramática**.

En Teatro, ha trabajado en el **Centro Dramático Nacional** con **Gerardo Vera** en *Un enemigo del pueblo* de **Enrik Ibsen**, en *El viaje a ninguna parte* de **Fernando Fernán Gómez** dirigida por **Carol López** y protagoniza *De repente el último verano* de **Tennessee Williams** dirigida por **Jose Luis Saiz**. Trabaja con **Tomaz Pandur** en *La caída de los dioses*, producción del **Teatro Español**.

En 2018 actúa en el **Festival de Mérida** con *Las Amazonas* dirigida por **Magüi Mira** y gira durante dos años con la función *Tristana* de **Benito Pérez Galdós**, estrenada en el **Teatro Fernán Gómez** en 2017. En los últimos años, ha protagonizado la función *Perfectos desconocidos* de **Paolo Genovese** que ha dirigido **Daniel Guzmán**, durante varias temporadas en el **Teatro Reina Victoria** con gran acogida del público. Su trabajo más reciente en teatro es *Malditos Tacones*, dirigida por **Magüi Mira** y producida por **Pentación**.

Ha protagonizado en televisión series como *Bajo sospecha*, *Física o química*, *Un burka por amor*, *Amar es para siempre*, *Luna*, *el misterio de Calenda* o *El síndrome de Ulises*. En 2020, junto a Unax Ugalde, protagoniza la serie *La Valla*, producida por **The Good Mood Productions** para **Atresmedia** y **Netflix**. Se trata de un thriller futurista que presenta una España dividida por el desigual reparto de recursos y poder. En otoño de 2024 estrena *Regreso a Las Sabinas* en **Disney +**, junto a Andrés Velencoso. En 2025 estrena la serie *El mejor infarto de mi vida*, también para **Disney +**.

En sus trabajos en cine destacan títulos como *Dieta Mediterránea* de **Joaquín Oristrell**, la producción argentina *Yo soy sola*, *El secreto de Ibosim* y *Mi otro Jon*, un drama de **Paco Arango** con **Rossy de Palma** y **Aitana Sánchez-Gijón**. En 2024 estrena *La casa de Álex Montoya* y *Yo no soy esa*, de María Ripoll. Sus últimos largometrajes son *Un hombre de verdad*, dirigida por **Liteo Pedregal**, y *Arriba Tutto*, dirigida por **José Mota**.

Jesús Asensi · *Mayordomo*

Actor y director. Estudia interpretación en **Cuarta Pared**. Posteriormente se licencia en Dirección escénica y dramaturgia en la **RESAD**. Es titulado en canto por la **Escuela Municipal de Música Carmelo Alonso Bernaola**.

Desde 1994 trabaja regularmente como actor en diferentes montajes entre los que cabe destacar: *El Avaro* de Molière, dirigido por **Jose Carlos Plaza**; *Trilogía de la juventud*; dirigida por **Javier Yagüe** o *La petición de mano* dirigida por **Juan Pastor**; *Segunda vida* de **Aitana Galán**; *Mucho ruido y pocas nueces* dirigida por **Ainhoa Amestoy**; *Castelvines y Monteses* de **Aitana Galán**; *Primera noticia de la catástrofe* de **Juan Mayorga**, dirigida por **Guillermo Heras**; *Círculos concéntricos* escrita y dirigida por él mismo; *24/7*, *Las manos e Imagina* todas ellas de **Yolanda Pallín**, **José Ramón Fernández y Javier Yagüe**, dirigidas por **Javier Yagüe**; *Libreto Moro* dirigido por **Ángel Velasco**; *Cortafuego* de **Ernesto Caballero** dirigido por **Rafael Ruiz**; *Las hormigas sin fronteras*, espectáculo musical y *El secuestro de la bibliotecaria* de **Margarita Sánchez**, ambas dirigidas por **Javier Yagüe**; *Rotos* de **Juan Mayorga y José Ramón Fernández** dirigido por **Carlos Rodríguez**

Como director de escena estrena: *El Retablo del Dorado*, *La Hija del Capitán*, *Brieffin. Historia de un Soldado*, *Círculos Concéntricos*, *Inauguración*, *DionESO Bachiller*, *Baila conmigo*, *El pájaro de fuego*, *Redecoración*, *El principito* o *Navidad, verde navidad*.





Dirección de escena · *Ainhoa Amestoy*

Ainhoa Amestoy dirige este espectáculo. Licenciada en Dirección de Escena, por la **RESAD**, y en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, por la **UCM**. Es además doctora en Ciencias del Lenguaje y de la Literatura. Estudió interpretación en el Laboratorio de William Layton (Madrid) y con maestros como **Philippe Gaulier, Antonio Fava, Arnold Taraborelli, José Luis Gómez, Helena Pimenta, Emilio Gutiérrez Caba, Vicente Fuentes y Víctor Ullate**, entre otros. Ha trabajado como actriz con directores como **Miguel Narros, Juan Carlos Pérez de la Fuente, Antonio Malonda, Paco Vidal, o Mariano de Paco**. Ha recibido varios premios entre los que destacan el Premio Ercilla de Teatro, el primer premio y el segundo premio en el Certamen Nacional de Directoras de Escena, el Premio José María Rodero y el Premio ADE de Dirección. Entre sus últimas direcciones destacan: *Hablando, último aliento* (CDN); *Desengaños amorosos; Lope y sus Doroteas; Amor, amor, catástrofe; Que de noche lo mataron, Los cuernos de don Friolera* (Teatros del Canal) y *El Réquiem de Constanze Mozart*. Ha dirigido **La noche de Max Estrella** en colaboración con el Círculo de Bellas Artes. Tiene experiencia como gestora cultural en el Ayuntamiento de Madrid (distrito de Moncloa) y como docente, en la UCM, en la RESAD, y en universidades norteamericanas. Ha impartido talleres en espacios como la **UIMP**. Ha ocupado el puesto de **coordinadora artística en el CDN** y ha sido miembro de su Consejo Asesor. Ha coordinado lecturas dramatizadas para el Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Actualmente es una de las **directoras artísticas de los Teatros del Canal**.

Producción ejecutiva · *Estival producciones*

Estival Producciones (Factoría Estival de Arte S.L.) se ocupa de la producción ejecutiva y en gira de *A puerta cerrada*. La productora, una empresa teatral que cuenta con más de veinte años de vida creada por **Alejandro de Juanes y Ainhoa Amestoy**, ha presentado espectáculos en espacios y organismos como el **Teatro Español de Madrid, el Teatro Fernán Gómez, el Instituto Cervantes, el Círculo de Bellas Artes, el Teatro Conde Duque, la Embajada Italiana en Madrid, el Festival de Almagro, la Comunidad de Madrid, la Casa del Lector, y la Fundación Mapfre**, entre otros muchos; con títulos como *Quijote. Femenino. Plural, Desengaños amorosos, Lope y sus Doroteas, Amor, amor, catástrofe, Que de noche lo mataron*, etcétera. Sus espectáculos giran de manera habitual por toda España y por el extranjero: **Nueva York, Texas, Toulouse**, etcétera. Ha sido **Compañía Residente del Ayuntamiento de Madrid** durante cinco años (en los distritos de Usera y Retiro), y realiza, de manera habitual, labores de programación, formación e investigación teatral: **UCM, Colgate University, CDN, Ayuntamiento de Madrid, Ayuntamiento de Alcalá de Henares**, etcétera. La productora trabaja con criterios de sostenibilidad desde hace muchos años, siendo una de sus prioridades llegar a Carbono Neutro. En 2021, lanzan **ECOscena**, con el objetivo de solucionar las necesidades del sector cultural en materia de sostenibilidad y huella de carbono. Su último montaje ha sido una producción de la Comunidad de Madrid, *Los cuernos de don Friolera*, de Ramón María del Valle Inclán. La propuesta ha tenido **un enorme éxito en los Teatros del Canal**.

Diseño de Escenografía · *Tomás Muñoz*

Se licencia en Bellas Artes y en Geografía e Historia por la UCM; se doctora en Bellas Artes. Ha sido becario de la **Academia de España** en Roma. Estudia dirección con **Suárez** y escenografía con **Citrinovsky** del que es ayudante en la **CNTC**. Realiza ayudantías de escenografía en el **Teatro de la Zarzuela** y en el **Covent Garden**. Tras una primera dedicación a la pintura, comienza a trabajar como escenógrafo para directores como **Caballero, Sanzol o Tambascio**. También ha trabajado como director de escena, director de arte en largometrajes y docente en diversas universidades.

Figurinista · *Rosa García Andújar*

Es licenciada por la RESAD, donde fue alumna de Nieva, con quien comenzó a colaborar en 1992. Su formación se completa con estudios pedagógicos (Magisterio) y artísticos, así como con becas del Ministerio de Cultura y del Ministerio de Asuntos Exteriores. Ha diseñado vestuarios en el **Teatro Real, Teatro de la Zarzuela, BNE, CND, CNTC, CDN, CAT, Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas, Teatro Español y TNC**, entre otras. Entre sus creaciones recientes se encuentran *Los cuernos de Don Friolera*, dirigido por **Ainhoa Amestoy**, *Viejos Tiempos*, dirigido por **Beatriz Argüello** para Entrecajas y **Teatro de la Abadía**, *Fuenteovejuna*, dirigido por **Rakel Camacho** en la **Compañía Nacional de Teatro Clásico**, y *La rosa del azafrán*, bajo la dirección de **Ignacio García** en el **Teatro de la Zarzuela de Madrid**.

Diseño de Iluminación · *Ion Aníbal López*

Dedicado al mundo del espectáculo desde 1990, comenzó como técnico de iluminación y pronto combinó labores de coordinación técnica con creaciones propias. Ha trabajado con directores como **Robert Wilson, Tolcachir, María Ruiz, Marsillach, Gerardo Vera o Ernesto Caballero en el CDN**, donde destacan *El laberinto mágico*, *Vida de Galileo* o *Jardiel, un escritor de ida y vuelta*. Entre sus trabajos recientes figuran *Manolita Chen* (**José Troncoso**), *La Baltasara* (**Chani Martín**), *Tercer cuerpo* (**Claudio Tolcachir**), *Los santos inocentes* y *Retorno al hogar*, de **Daniel Veronese**, la *Gala Premios MAX 2023*, *Prima Facie* y *El efecto*, de **Juan Carlos Fisher**, *Los lunes al sol* (**Javier Hernández Simón**), *Los cuernos de don Friolera* (**Ainhoa Amestoy**), *Numancia* (**J. L. Alonso de Santos**) y *Constelaciones* (**Sergio Peris- Mencheta**).

Espacio sonoro · *David Velasco*

Licenciado por el **RCSMM**, diplomado en Magisterio por la UAM, y titulado con dos másteres en Creación y Producción Musical. Intérprete de diversos instrumentos de cuerda frotada, ha desarrollado su carrera en orquestas como la **Barroca de Salamanca, Sinfónica de Ibiza, Filarmónica de Toledo, Opera Omnia, Académica de Madrid, Ars Combinatoria y la Capilla Real**. Ha dirigido *Stabat Mater*, *Bastían y Bastiana*, *Réquiem*, *Las bodas de Fígaro* y *La Cenicienta*. También ha realizado arreglos de obras de **Mozart, Weill, Prokofiev, Tchaikovsky, Rossini, Verdi y Gounod**. Ha trabajado con **Ainhoa Amestoy** en proyectos como *Lope y sus Doroteas* o *Hablando, último aliento*. También ha colaborado con otros directores como **Ignacio García** o **Vanessa Martínez**. En cine y televisión ha participado como compositor, arreglista e intérprete.



¡GRACIAS!

Estamos en contacto

Producción ejecutiva: **Estival Producciones**

Alejandro de Juanes: 623 06 11 30

Ainhoa Amestoy: 678 41 15 80

Alejandro Cavadas: 673 92 34 42

produccion@estivalproducciones.com

Distribución: **Meditea teatro**

Ginés Alberto Sánchez: 676 92 80 44

gines@mediteateatro.es